Conto corrente con la Posta — *Gallarate, 30 Agosto 1913.* — Anno IX — Num. 35

Si pubblica il Sabato

Redazione e Amministrazione
Via Mazzini, 6

ABBONAMENTI
ANNO . . . Lire 3,—
SEMESTRE . . » 1,75
UN NUMERO SEPARATO
CENT. 5 LA COPIA

UNIONE

Settimanale dell'Alto Milanese

Si pubblica il Sabato

INSERZIONI

Per ogni linea di corpo
In 4ª pagina . . . L. 0.50
In 3ª pagina . . . „ 1.—
Comni cronologici . . „ 1.—
Corpo del giornale . . „ 1.—

Dirigersi alla ditta A. Geiger successore di E. E. Oblieght Via Garon N. 12, Varese, telefono N. 190 e Galleria V. E., 26 Milano, telefono 12

Scuola laica e Scuola confessionale

IL REFERENDUM
tra i Maestri Elementari d'Italia

La votazione avvenuta per l'elezione della rappresentanza di classe nella Sezione del Consiglio Superiore per la Istruzione primaria, si può chiamare un vero e proprio *Referendum*, tra i Maestri italiani, pro e contro la neutralità della scuola.

Il partito clericale ha compiuto il suo sforzo maggiore attraverso la *Nicolò Tommaseo*, per tentare di ottenere una affermazione confessionale da parte degli insegnanti italiani. Si è speculato sul fatto che le donne costituiscono due terzi della classe; si è cercato di screditare il programma e l'azione dell'organizzazione magistrale avversaria, la *Unione Nazionale*, affermando che questa vuol cacciare le maestre dalle classi maschili; si è tentata, attraverso la stampa e le Direzioni diocesane, la propaganda più attiva; si è calcolato sui dissidi locali, sull'appoggio delle amministrazioni clerico-moderate dei piccoli e dei grandi Comuni, sugli interessi contrari all'applicazione della legge Daneo-Credaro: e parve all'on. Micheli, Presidente della *Tommaseo*, di poter contare in una grande vittoria.

L'*Unione Magistrale Nazionale*, presieduta dall'on. Comandini, raccogliendo la sfida della parte clericale, ha chiamato la classe a pronunciarsi liberamente e chiaramente per la *laicità della Scuola* e l'applicazione pronta e integrale della legge Daneo-Credaro: e la lotta si è delineata su un terreno preciso di idee e di programmi, con un contenuto eminentemente politico, del quale sarebbe vano nascondere il valore e la portata.

Appena ora si può conoscere l'esito complessivo della elezione, alla quale hanno preso parte *56 mila* insegnanti, vale a dire l'80 per cento dell'intera classe magistrale italiana.

I rappresentanti della tendenza statale, laica e democratica, sostenuta dall'*Unione* hanno riportato con una votazione compattissima che è indice della forza della organizzazione, *42 mila* voti, contro *14 mila* messi faticosamente insieme dalla *Tommaseo*. Per la neutralità dell'insegnamento e contro la scuola confessionale gli educatori d'Italia hanno schiacciato il tentativo clericale con *28 mila* voti, di maggioranza.

L'importanza del fatto va al di là di una semplice contesa tra le organizzazioni di classe in contrasto. La lotta interessava l'indirizzo della educazione nazionale, ed ogni tendenza politica democratica e liberale deve altamente compiacersi della vittoria riportata dall'*Unione*, con una affermazione che altamente onora l'educazione civile dei Maestri italiani. Chè se scendiamo ad analizzare le cifre e togliamo ai *14 mila* voti della *Tommaseo* quelli delle suore e dei preti che insegnano nelle scuole pubbliche d'Italia, vediamo quale insignificante minoranza di Maestre clericali sia contro la laicità della Scuola.

La Confederazione Generale
dell'Impiego Privato

Il Consiglio generale della Confederazione Generale dell'Impiego Privato in Roma è convocato per i giorni 7-8 Settembre per la trattaziene del seguente ordine del giorno:

1) Relazione morale e finanziaria del Comitato Centrale e del Collegio dei Sindaci;
2) Contratto d'Impiego;
3) Riposo festivo;
4) Elezioni generali politiche;
5) Modifiche dell'art. 24 dello statuto;
6) Adesione alla *Fédération Internationale des Employés* di Gand;
7) Eventuali.

Il Consiglio Generale si compone dei delegati delle Federazioni e delle Società confederate nominati dalle rispettive associazioni nei modi che crederanno più opportuni e notificati di volta in volta a Comitato Esecutivo, con lettera raccomandata.

Ogni Società ha diritto ad un rappresentante ogni cinquanta soci, o frazione di cinquanta superiore ai 25, inscritti al 31 dicembre dell'ultimo anno terminato, con un massimo di cinque delegati per associazione.

Ogni Società può anche delegare un solo rappresentante il quale conserva il numero dei voti ai quali l'Associazione ha diritto in base al quantitativo delle tessere prelevate.

Le Società hanno facoltà di fissare in ogni momento la sostituzione o la supplenza dei loro delegati, sempre scegliendo però i sostitutori fra i componenti il proprio sodalizio.

Le Associazioni confederate che non potessero inviare i proprii delegati alle adunanze del Consiglio Generale potranno formulare per iscritto i pareri sulle questioni iscritte all'ordine del giorno e presentarli all'adunanza a mezzo del Comitato Esecutive. Il parere scritto avrà però soltanto valore di voto consultivo.

Un'importante sentenza
in materia di diritti di segreteria

Tempo fa il comune di Alessandria, per ragioni di opportunità, cessava di applicare i segnatasse sui certificati di pensione, scolastici e di provenienza del bestiame.

Come è noto, l'entrata di questi segnatasse va per legge metà al comune e metà al segretario generale di esso. Si comprende che, cessandone l'applicazione, si veniva a ledere anche l'interesse del segretario. Fra la Giunta ed il segretario signor avvocato Adolfo Della Valle avvenne una lunga discussione, che però lasciò a ciascuno il proprio convincimento. L'avv. Della Valle sosteneva di aver diritto alle esazioni di dette tasse anche quando il comune per sue vedute particolari non credesse bene di applicarle, la Giunta sosteneva il contrario.

Non essendosi raggiunto l'accordo amichevole, il segretario avv. Della Valle chiamò in giudizio il comune e precisò la rivendicazione dei suoi diritti, portando specialmente la vertenza sul terreno delle questioni di principio. Due mesi fa infatti dinanzi al tribunale Civile di Alessandria l'avv. Della Valle chiedeva l'integrale applicazione della tariffa annessa al Regolamento Comunale e Provinciale per l'esazione dei diritti di segreteria, non solo di quelli che il comune aveva soppresso, ma anche di quelli che il comune non applica.

La questione destò molto interesse nella classe degli impiegati comunali. Anzi al Secondo Congresso Regionale Lombardo dei segretari ed impiegati degli enti locali, tenutosi in Pavia nei giorni 24 e 25 maggio scorso, il nostro Segretario Capo dott. cav. Amedeo Rossi presentò, e venne votato all'unanimità, un'ordine del giorno di completa solidarietà coll'avv. Della Valle.

Ecco l'ordine del giorno in questione:

*« Il Congresso, ritenuto che l'*avv. Della Valle, Segretario Generale di Alessandria *ha incoato causa contro quel Comune per ottenere il riconoscimento del diritto di applicare integralmente le tasse stabilite dall'allegato 5 del Regolamento 12 febbraio 1911 per gli atti e certificati che il Comune rilascia, e per i contratti che il Segretario stipula, o quanto meno che il Comune sia tenuto ad indennizzare il Segretario del minor profitto derivantegli da una incompleta e minor tassazione voluta dal Comune medesimo;*

Considerato che tale questione di principio è d'interesse generale, perchè ove fosse accolta la tesi sostenuta dal Comune di Alessandria, che cioè esso è arbitro di applicare o meno le tasse in parola, verrebbero ad essere molto problematici i già tenui diritti di Segreteria, i quali costituiscono uno dei motivi per cui Governo e Comuni mantengono basso il minimo di stipendio;

Delibera un voto di solidarietà augurale all'egregio collega avv. Della Valle, *e chiede che il diritto del Segretario a percepire le tasse di cui al preciato Regolamento, sia esplicitamente confermato e compreso fra le disposizioni legislative che si invocano sollecite per disciplinare e sistemare lo stato giuridico ed economico della Classe ».*

Ora con sentenza del 26 corr. il Tribunale ha deciso in senso precisamente opposto a quello sostenuto dai congressisti di Pavia, dichiarando che in virtù dell'art. 15, capoverso della legge 7 maggio 1902 n. 144, al segretario compete la metà di quelle sole tasse ed emolumenti che il comune, autorizzato di esigere, esige effettivamente: ritenendo tenuto il comune di Alessandria a rifondere al segretario la metà di quelle tasse ed emolumenti che esso comune esigette anteriormente alla detta legge o abbia preso ad esigere in base al regolamento 12 febbraio 1911 e che abbia indi cessato dall'esigere.

Come è evidente la sentenza respinge la questione di massima e quindi viene a stabilire, che per quelle tasse che il comune non vuol applicare, al segretario nulla compete.

La sentenza del Tribunale d'Alessandria è la prima che si pronuncia in questa materia ed è certamente destinata ad essere oggetto di commenti e vive discussioni nella classe degli impiegati comunali.

NOTIZIE UTILI

L'arruolamento dei volontari

Il *Giornale Militare Ufficiale* pubblica il manifesto per l'arruolamento dei volontari ordinari. Detti arruolamenti saranno aperti dal 1° settembre al 31 dicembre 1913, in tutti i reggimenti di fanteria di linea, bersaglieri, alpini, cavalleria, artiglieria e genio, nei due gruppi di compagnia da costa distaccati alla Maddalena, nel battaglione specialisti del genio e nel battaglione aviatori. Però per il battaglione specialisti aviatori, e nel 3° e 6° genio il termine utile per la presentazione delle domande scade il 31 ottobre. Nell'arma dei carabinieri reali gli arruolamenti volontari sono ammessi, salvo nuove disposizioni in contrario, anche all'infuori del termine di tempo suindicato. Sono ammessi durante l'anno anche gli arruolamenti volontari ordinari dei giovani di professione musicanti che aspirano a prestar servizio nelle musiche nei reggimenti di fanteria.

Gli aspiranti all'arruolamento volontario devono tutti indistintamente contrarre la ferma di tre anni, che dovrà essere compiuta per intero sotto le armi ed aver compiuta l'età di 18 anni. A detti arruolamenti volontari ordinari possono essere ammessi, purchè non abbiano oltrepassato il 26° anno di età, anche quei giovani che avendo già concorso alla leva siano stati riformati o dichiarati rivedibili dai propri consigli di leva o in rassegna, purchè sia cessata la causa che diede luogo alla riforma o alla dichiarazione di rivedibilità.

I volontari ordinari possono procurare ad un fratello l'assegnamento alla seconda categoria purchè si verifichino determinate condizioni. Oltre al beneficio di cui sopra sono concessi altri vantaggi durante il terzo anno di ferma ai volontari ordinari che s'arruolino in cavalleria o in artiglieria a cavallo. Nel 3° e 6° reggimento del genio e nei battaglioni aviatori l'arruolamento si effettuerà esclusivamente a scelta fra gli aspiranti in base ai titoli di studio e professone. In conseguenza coloro che intendono assumere servizio in detti corpi dovranno presentare la domanda non più tardi del 31 ottobre 1913.

Il manifesto fa presente che non è intendimento del Ministero della Guerra di valersi della facoltà fattagli dalla legge di istituire corsi di allievi sergenti designando che il mezzo normale di reclutare i sergenti debba essere di trarli oltrecchè dai militari di leva dai volontari ordinari. Invece i giovani che aspirano a seguire la carriera di sottufficiale avranno la convenienza ad assumere l'arruolamento volontario che permetterà loro di raggiungere più sollecitamente i vari gradi.

Lo stesso *Giornale Militare Ufficiale* notifica che sono aperte fino a tutto il giorno 30 novembre p. v. le ammissioni ai corsi ordinari degli allievi ufficiali di complemento di tutte le armi e corpi, che avranno principio il 1° gennaio 1914, eccezione fatta per i corpi sanitario e veterinario pei quali sono date speciali disposizioni.

L'igiene e la sanità pubblica
nel 1912.

È stata pubblicata la relazione del Direttore Generale della Sanità pubblica sui fatti più importanti riguardanti l'igiene e la sanità pubblica del Regno durante l'anno 1912.

E da essa risulta il costante progresso dell'Italia anche in questo campo dell'attività sociale, rivolta alla difesa della società e dell'individuo.

Dal 1888 – anno in cui fu promulgata la legge sanitaria italiana – al 1912 la mortalità generale si è abbassata dal 27 al 21 per mille abitanti, e cioè mentre nel 1888 morirono 27 abitanti ogni ogni 1000, nel 1912 ne morirono appena 21, il che portato nei confronti della popolazione di 34 milioni di abitanti vuol dire 71 mila morti in meno.

Interessante è constatare come la lotta della nostra organizzazione sanitaria si sia acuita specie contro alcune malattie ed i successi ottenutine: così ad esempio, troviamo che nel 1888 morirono 607 individui per ogni milione di abitanti per vaiolo; nel 1911 questa cifra è ridotta a 139; e così rispettivamente troviamo per il tifo le cifre di 800 e 275; per la malaria di 536 e 127; per la pellagra di 125 e 35; per la tubercolosi in tutte le sue forme di 2138 e 1722.

Queste cifre sono di per sè confortanti; esse ci mostrano che malgrado gli ostacoli di ogni genere che ancora si oppongono alla perfetta applicazione delle leggi sanitarie, le condizioni del nostro paese si vanno facendo sempre migliori, specie per ciò che riguarda la lotta contro le malattie infettive e diffusive. Ciò devesi, in massima parte, al grado di perfezionamento cui sono giunti i nostri ordinamenti sanitari, della efficacia dei quali si ebbero recenti prove nel modo come venne combattuta l'ultima epidemia di colera in Italia e nel modo come venne provveduto alla organizzazione dei servizi sanitari in Libia. Interessante è questa parte della relazione che parla della nostra nuova colonia, la quale appunto forni vasto campo all'esplicarsi delle più operose attività dell'Amministrazione sanitaria, sia a tutela del conquistato territorio, intristito dalle più diverse infezioni nostre ed esotiche, sia a tutela del corpo di spedizione e della stessa madre patria contro il pericolo rappresentato dall'andare e venire di truppe di deportati, di profughi e dal rimpatrio di convalescenti, nei quali l'infezione non era ancora spenta.

IN CITTÀ

Il sottopassaggio di Via Como.

Sotto la presidenza del Sindaco Olinto Pasta e presenti gli assessori avv. comm. Renato Piceni, Carlo Borgomaneri, Giacomo Sacconaghi e Desiderio Venegoni, si è riunita, nella sala della Giunta, la Commissione nominata dal Consiglio Comunale per gli opportuni studi e le proposte relative all'ampliamento del cavalcavia per Cedrate, commissione composta dai signori avv. prof. Arnaldo Agnelli, Giuseppe Borgomaneri, avv. Francesco Buffoni, avv. Luigi Colombo, cav. uff. Rodolfo Mauri. Era assente l'avv. Francesco Buffoni; assistevano l'ing. Aldo Servi ed il rag. Carlo Boldi.

Richiamate le pratiche già esperite nella precedente adunanza tenutasi in Milano a Palazzo Litta, presso la Direzione compartimentale delle Ferrovie dello Stato, tenuto conto degli affidamenti ottenuti in detta adunanza dalle autorità ferroviarie, i convenuti, dopo lunga esauriente discussione, concordi, deliberarono di chiedere alle Ferrovie dello Stato:

a) la costruzione di una galleria laterale, di m. 2.50 di larghezza per m. 2.50 di altezza per tutta la lunghezza del ponte, con piano alto almeno 50 centimetri sopra la banchina attuale, completamente rivestita in piastrelle di maiolica bianche, costruita in modo assolutamente impermeabile allo stillicidio, illuminata giorno e notte abbondantemente con luce elettrica, fornita di aperture laterali di comunicazione, mediante scale, colla via rotabile sotto il ponte in numero e di ampiezza maggiori per quanto possibile compatibilmente alle esigenze della costruzione;

b) l'allargamento del ponte per tutta la sua lunghezza e per tutto lo spazio attualmente occupato dal marciapiede rialzato; l'applicazione di efficaci e solidi ripari a vernice bianca, che rendano il ponte sicuramente difeso dallo stillicidio; la posa di lucernari e l'impianto di luce elettrica che assicurino al sottopassaggio giorno e notte una costante ed abbondante illuminazione.

L'acqua potabile nella Caserma di Cavalleria.

Il Ministero della guerra, poichè il nostro Municipio ha di sua lodevole iniziativa eseguito l'impianto completo per la fornitura dell'acqua potabile nel fabbricato comunale ceduto in affitto all'Amministrazione militare per la Caserma di Cavalleria, ha autorizzato la Direzione del Genio militare di Milano a prendere gli opportuni accordi col Municipio stesso allo scopo di concretare uno schema di convenzione con le modalità ritenute del caso per regolare la fornitura dell'acqua potabile occorrente al distaccamento.

Pertanto fra il nostro sindaco Olinto Pasta, in rappresentanza del Comune, ed il sig. ten. col. cav. Andrea Squadrelli, direttore interinale del Genio Militare di Milano, esaurite le opportune pratiche preliminari, si è in questi giorni stipulata apposita convenzione, mediante la quale il Comune cede l'uso dell'acqua

potabile al distaccamento di cavalleria provvedendo al necessario impianto delle condutture fino ad alimentare i rubinetti degli abbeveratoi e lavatoi della truppa nonchè gli attigui forni militari.

Gli abbeveratoi saranno gli attuali debitamente sistemati, ed i lavatoi, in numero di due, verranno a cura e spese del Comune costrutti nei siti che verranno all'uopo indicati dalla Direzione del Genio, previ accordi col Comando del Distaccamento; verrà pure provveduto a cura e spese del Comune alla necessaria costruzione delle condutture per assicurare il pronto smaltimento delle acque di rifiuto, tanto dei lavatoi che degli abbeveratoi; pel consumo dell'acqua l'Amministrazione Militare si obbliga di pagare al Comune di Gallarate un corrispettivo di centesimi 14 al metro cubo: qualora però il consumo annuale d'acqua raggiungesse i 15 mila metri cubi, resta convenuto che il corrispettivo per metro cubo verrà ridotto a centesimi 13, ed in tal caso l'ammontare della bolletta del primo semestre verrà ridotto in conseguenza e la differenza verrà detratta dall'ammontare della bolletta del secondo semestre, sulla quale il computo sarà fatto al prezzo di centesimi tredici al metro cubo. Sarà pure corrisposto al Comune di Gallarate un compenso di lire due mensili pel noleggio del contatore, pari a lire ventiquattro annuali.

Per la lista elettorale politica.

Per ottemperare alle disposizioni contenute nella circolare prefettizia 19 agosto 1913 n. 29240 divisione 2 sezione 1 ed a sensi dell'art. 43 della legge 30 giugno 1912 n. 666, la nostra Commissione comunale elettorale si è riunita martedì 26 corr. in una sala del Municipio. Erano presenti il sindaco-presidente Olinto Pasta, ed i signori: Alceste Pasta, cav. Emilio Sacconaghi, Giuseppe Borgomaneri, membri effettivi; assisteva il segretario sig. Silvio Brioschi; venne fatta la revisione trimestrale della lista politica 1913 e si cancellarono dalla lista generale e da quelle sezionali n. 40 elettori morti nel periodo dal dicembre 1912 all'agosto 1913 e furono radiati dall'elenco militari e loro assimilati n. 42 elettori che ora trovansi in congedo illimitato col diritto di voto.

Il numero totale degli inscritti per l'anno 1913 venne ridotto da 3632 a 3592.

Concessioni edilizie.

La Giunta Municipale nella sua ultima seduta, udito il parere della Commissione Edilizia, ha concesso il chiesto nulla osta ai signori:

Buzzi Adriade Rapetti, per la costruzione di un villino in Via Macchetta;

Calloni Emilio, per ampliamento di un fabbricato alla Madonna in Campagna;

Pozzi Enrico, per costruzione di sopralzo di casa in Via Como n. 26;

Praderio Luigi, per trasformazione di locali ad uso civile e costruzione di portico annesso alla casa in Via del Secondo Sentiero;

Luoni Francesco di Cedrate, per costruzione di salone e portico nella casa di Via Como n. 82;

Borgomaneri Cesare fu Giovanni, per costruzione di una cappella funeraria nel Cimitero Urbano.

Deliberazioni di Giunta.

In seduta 26 corr. la Giunta Municipale tra l'altro:

Ha accordato il trasloco di esercizio pubblico di vino a Lietti Giuseppe da Via Sciarè a Via Trieste;

Ha approvato la nuova lista degli eleggibili all'Ufficio di Conciliatore e quella dei giurati per l'anno 1914;

Ha approvato l'elenco degli obbligati all'iscrizione nelle scuole elementari;

Ha concesso a Tamiozzi Alberto la richiesta licenza per l'esercizio di restaurant-pensione;

Ha concesso il nulla osta per apertura di esercizio pubblico a Braga Natale in Cedrate, Via Lazzaretto.

Piccole miserie

La nostra relazione sul « Comizio pro sciopero generale », tenutosi il giorno 11 corr. per iniziativa della Camera del lavoro, ha dato sui nervi delicatissimi della Lotta di Classe, *la quale, in uno stellon-cino velenosetto dal titolo « Piccole malignità » trova modo di lagnarsi perchè non abbiamo fatto un resoconto* ad usum Delphini, *cioè secondo i desideri dei promotori di quella manifestazione, che a vrebbe voluto essere « di solidarietà attiva » verso gli scioperanti di Milano, ma effettivamente non si ridusse che ad una vuota declamazione.*

Noi dunque avremmo scritto delle « piccole malignità » semplicemente perchè, da cronisti usi a scrivere la verità, in quel resoconto affatto obbiettivo ed imparziale, ci siamo presa licenza di osservare come la grande maggioranza delle persone presenti a quel comizio era formata di curiosi che non partecipavano alla manifestazione, e perchè (c'è da inorridire!) abbiamo avuto l'improntitudine di parlar male di Garibaldi, cioè... dell'avv. Francesco Buffoni, osservando che « come al solito nacque all'efficacia del suo discorso la prolissità e la rettorica ».

Ecco, che alla « Lotta di Classe » possa aver dato fastidio la nostra pubblicazione in quanto metteva in rilievo come l'ordine del giorno Campi fosse stato votato da un'esigua minoranza di fronte ad una maggioranza di oltre quattro quinti formata da curiosi e da persone che evidentemente non partecipavano alla manifestazione e non consentivano nel contenuto di quell'ordine del giorno, comprendiamo benissimo e comprendiamo anche gli sforzi del giornale socialista per dimostrare il contrario... della verità. Ma che esso trovi nelle nostre osservazioni una « scortese puntata » contro l'avv. Buffoni semplicemente perchè egli ci parve prolisso e rettorico, via, ci sembra un po' troppo! Invero non sembrerebbe proprio la « Lotta di Classe » maestra di eccessive reticenze e cortesie verso gli avversari!...

Comunque, creda la cortesissima avversaria, noi non abbiamo riferita che la nostra genuina impressione riportata al comizio e, del resto, perfettamente condivisa da un vecchio e buon socialista « tesserato » che con noi assisteva a quella riunione.

Dovevamo forse tacerla, o dovevamo affermare che il discorso dell'avv. Buffoni ci era sembrato sobrio, brevissimo, concettuoso? Così forse non avremmo urtata l'ipersensibilità della « Lotta »; ma avremmo offesa la verità.

Il prezzo per la vendita del pane.

Martedì in Municipio si tenne un'adunanza fra la Giunta Municipale ed i signori proprietari di forni per addivenire alla riduzione del prezzo del pane. Pertanto venne di comune accordo stabilito che, a cominciare da oggi, sabato 30 corr., il prezzo per la verdita del pane sia deminuito come segue:

Pane bianco da cent. 48 a 45 al kg.;
Pane misto da cent. 41 a 40 al kg.;
» detto giallino da cent. 35 a 34 al kg.;

Sarà sottoposto alla multa comminata dai vigenti regolamenti annonari ogni prestinaio:

1° che fabbricasse pane di cattiva qualità o diverso da quello voluto dalla vigente meta, ovvero malcotto, mal confezionato o non abbastanza lievitato;

2° che esigesse un prezzo maggiore del calmiere;

3° che ricusasse la vendita del pane essendone fornito il prestino a chi era pronto al pagamento o che avesse tenuto il prestino sprovvisto di pane;

4° che non tenesse affissa nel prestino in luogo comodo a vedere e a leggersi la tabella.

L'Orario di visita ed ispezione delle carni nei macelli del Consorzio Veterinario.

Il Veterinario dott. Piero Peroni, che attualmente sostituisce il nostro Veterinario dott. Luigi Zerboni, ha stabilito il seguente orario di visita ed ispezioni delle carni macellate nei mattatoi del Comune del Consorzio Veterinario di Gallarate.

A Gallarate (capo consorzio); tutti i giorni come nel precedente orario;

A Cassano Magnago: tutti i giovedì dalle ore 17 alle 18;

A Cardano al Campo e Crenna: tutti i venerdì dalle ore 17 alle 18.

In caso di macellazione d'urgenza o fuori d'orario, i macellai, a mezzo dei propri Comuni, sono obbligati a richiedere la visita che sarà pagata a norma del capitolato.

*

Cronaca d'oro. — Alla Congregazione, e precisamente a favore del Padiglione Chirurgico, vennero dal cav. uff. Rodolfo Mauri, presidente del Collegio dei probiviri, versate L. 50, frutto dell'avvenuto componimento di vertenze probivirali: quanto a L. 25 fra la ditta Alfredo Puzzi di Crenna e la ditta Trotti e Mariani di Gallarate, e, quanto alle altre L. 25 fra la ditta Ettore Mazzucchelli e C. di Gallarate e l'operaio Pasquale Trotti di Somma Lombardo.

L'Amministrazione Congregatizia vivamente ringrazia.

Lagnanze del pubblico.— Nei giorni di mercato, verso il pomeriggio, gli addetti al servizio della nettezza urbana, da qualche tempo, hanno la cattiva abitudine di ammucchiare tutte le immondizie, proprio in piazza Garibaldi, donde, dopo qualche ora di deposito, delizioso certamente per coloro che abitanoin quei pressi, le spazzature poi vengono portate via con appositi carretti.

Ognuno vede come non sia nè igienico nè bello che in una delle piazze principali abbia luogo ogni sabato per parecchie ore un simile spettacolo. C'è chi se ne lagna vivamente e non ci sembra che abbia torto. Perciò passiamo il reclamo a coloro cui spetta provvedere.

La carrozza automobile Gallarate - Golasecca. — Ci consta che la nostra Amministrazione comunale, ritenendo giuste ed opportune le osservazioni che da parecchi cittadini le furono rivolte, a mezzo della stampa, circa il lamentato transito della carrozza automobile Gallarate - Golasecca nelle vie e piazze centrali, intende provvedere perchè l'inconveniente abbia a cessare. L'on. Giunta infatti, autorizzando il pagamento del sussidio che il Consiglio comunale a suo tempo ha votato a favore di questo servizio automobilistico, richiamerà la Società esercente, sulla opportunità e necessità di far transitare la carrozza per le vie di circonvallazione, in ciò uniformandosi alle disposizioni dei regolamenti locali.

Casse di Risparmio Postali. — Diamo il riassunto delle operazioni delle Casse di risparmio postali a tutto il mese di Luglio 1913.

Credito dei depositanti al 31 dicembre 1912 . . . L.	1.965.835.363,30
Depositi dell'anno in corso »	584.896.799,82
L.	2.550.732.162,12
Rimborsi »	532.041.184,10
Rimanenza a credito L.	2.018.690.978,02

SPORT

Gare Sociali alla "Gallaratese,,

Il Comitato direttivo della *Società Ginnastica Gallaratese*, nella sua seduta del 27 corr., deliberò il seguente programma di Gare sociali da svolgersi il 5 ottobre p. v.

Categoria Seniori.

Gara artistica. — 1 Esercizio libero a ciascuno dei quattro grandi attrezzi; 1 salto in alto di m. 1.10; fune, salita e discesa a corpo teso.

Premi — *per media di 9/10* – 1° oggetto artistico — 2° medaglia vermeil — gli altri medaglia d'argento grande.

Per media di 8/10 – medaglia d'argento media.

Per media di 7/10 – medaglia d'argento piccola.

Gare speciali. — *1° Gruppo*: Salto in alto - Salto misto - Corsa di m. 100.

2° Gruppo: Tiro del giavellotto — Lancio del disco — Sollevamento di un bilancere di chilog. 40.

Premi. — *Per ciascun gruppo* – 1° oggetto artistico — 2° medaglia vermeil — 3° medaglia d'argento grande — 4° medaglia d'argento media — 5° medaglia d'argento piccola.

Categoria Juniori.

Gara artistica. — 1 Esercizio libero al cavallo e alle anella — 1 Esercizio obbligatorio alla sbarra e alle parallele — 1 Salto in alto di M. 1. – Fune, salita a gambe incrociate, discesa a corpo teso.

Premi. — *Per media di 9/10* – 1° medaglia vermeil — 2° medaglia d'argento grande — gli altri medaglia d'argento media.

Per media di 8/10 – medaglia d'argento piccola.

Gara speciale. — Un gruppo: Salto in alto — Corsa di m. 100.

Premi: 1° Medaglia d'argento grande — 2° medaglia d'argento media — 3° 4° medaglia d'argento piccola — 5° medaglia di bronzo.

Alle gare di questa categoria possono partecipare solo i ginnasti che non presero parte mai alla gara Federale A.

Categoria Allievi.

Gara artistica. — Come categoria juniori con l'esecuzione della salita e discesa alla fune a gambe incrociate e riducendo il salto a m. 0.90.

Gara speciale. — Un gruppo: Salto in alto — Corsa di m. 80.

Premi: Come categoria juniori.

Staffetta Olimpionica Sociale libera a tutti. — Metri 200 - 200 - 200 - 400.

I concorrenti inscritti a questa Gara formeranno squadre di 4 corridori ciascuna.

La formazione sarà fatta da apposita Commissione ed in modo che la forza delle squadre si eqnivalga il più che sia possibile.

L'inscrizione a detta gara deve farsi alla Segreteria della Società, non più tardi del 10 settembre p. v.

Il 15 settembre verrà comunicata la formazione delle squadre che parteciperanno alla gara.

Premi. — 1ª squadra - 4 medaglie d'argento grandi — 5ª squadra - 4 medaglie d'argento medie — 3ª squadra - 4 medaglie d'argento piccole — 4ª squadra - 4 medaglie di bronzo grande — 5ª squadra - 4 medaglie di bronzo medie — 6ª squadra - 4 medaglie di bronzo piccole.

STATO CIVILE

dal 22 Agosto al 28 Agosto 1913.

NATI 3

Maschi 2 — Femmine 1

PUBBLICAZIONI MATRIMONIALI

Macchi Angelo, tornitore con Bianchi Maria tessitrice.

MATRIMONI

Monina Pietro impiegato con Monzani Bernardino, casalinga — Ferrazzi Pietro conducente con Trotti Anna casalinga.

MORTI

Alè Ermenegilda d'anni 27, casalinga — Colombò Agostino, d'anni 66, pensionato — Guida Emilia, d'anni 61, casalinga.

DALL'ALTO MILANESE

CARDANO AL CAMPO

Consiglio Comunale.
Un curioso Referendum.

Domenica scorsa alle ore 14 ebbe luogo l'annunciata adunanza del Consiglio Comunale.

Naturalmente, essendo stata posta all'ordine del giorno la conferma della levatrice era nella popolazione il più vivo interessamento.

La prima parte degli oggetti posti in votazione venne trattata in seduta pubblica e passò quasi senza discussione.

Venne dato parere favorevole all'iniziativa della Deputazione provinciale circa il collegamento telefonico dei Comuni della Provincia di Milano.

Si respinsero le dimissioni da Consigliere del sig. Giovanni Aspesi.

Si approvò il contratto per la costruzione del pozzo dell'acquedotto e la convenzione d'acquisto del terreno, per il pozzo d'assaggio, da alcuni circoli e per il prezzo di L. 2.700.

Fu approvata la proposta di vendita di un trasformatore a trattativa privata.

Venne stabilito di ricorrere in appello nella lite che il comune sostiene contro la Ditta Colombo.

Si approvò la proposta di costruzione di un tombino al passaggio tra la Via al Parco e strada Arraglio.

Così venne accordato il consolidamento delle spese per l'istruzione elementare.

In seduta segreta si passò poi alla discussione dell'oggetto: « Circa la conferma della levatrice condotta ».

Come era facile prevedere, la discussione si agitò lungamente intorno a questo oggetto, fra coloro che insistevano per la riconferma della levatrice Mustocchi e quelli che manifestavano parere contrario alla riconferma. Presero parte alla discussione il Sindaco dott. Mari, gli assessori Senaldi e Tomasini, i consiglieri Dott. Locarno, avv. Rigoli, D. Venegoni ed altri. Infine su proposta dell'avv. Rigoli ad unanimità venne votato un'ordine del giorno con cui il Consiglio « deliberò di sospendere la nomina della levatrice a vita e di indire un *referendum* da effettuarsi a mezzo di tutte le donne coniugate o comunque contemplate dalle disposizioni della legge sulla Cassa di Maternità, queste ultime però aventi l'età almeno di 18 anni compiuti e appartenenti al Comune ».

Continuatasi la trattazione degli oggetti posti in discussione, si decise di non accogliere la domanda del medico condotto tendente ad ottenere un'indennità di cavalcatura e si accordarono L. 5 mensili ad Aspesi Marco a titolo di compenso per assistenza e manutenzione della pompa comunale.

Dopo di ciò la seduta venne tolta.

Nel decidere il Referendum *il nostro Consiglio Comunale si è certamente inspirato al lodevole intento di uniformarsi alla volontà della maggioranza delle persone più direttamente interessate nel prendere poi una definitiva deliberazione in una questione che non è di scarsa importanza per la comunità di Cardano e certo appassiona grandemente la popolazione, tanto che si sono formati due veri e propri partiti pro e contro la levatrice, e l'argomento potè assurgere a tale importanza da meritarsi perfino i speciali attenzioni del* Corriere della Sera *che vi dedicò un lungo articolo quasi spiritoso.*

Nessun dubbio sulle buone intenzioni del Consiglio.

Ma è legale la deliberazione consigliare? Potrà effettivamente aver luogo il Referendum? *Anche se si tratta di un* Referendum *puramente consultivo, che non impegnerà il voto del Consiglio, possono i consiglieri, riuniti in seduta segreta, deliberare regolarmente, di sospendere la conferma di una levatrice per sentire prima in proposito il parere delle donne coniugate o comunque iscritte alla Cassa di Maternità? O non corre il Consiglio Comunale un pericolo, indicendo il* Referendum, *quello cioè di essere magari chiamato a rispondere civilmente in giudizio dalla levatrice, la quale — mentre la legge stabilisce che le nomine degli impiegati debbono aver luogo in seduta segreta — vede il suo nome esposto alla pubblicità e e alle discussioni di un* Referendum?

Ecco i dubbi che ci si affacciano di fronte alla curiosa deliberazione consigliare; ecco le ragioni per cui, facili profeti, possiamo fin da questo momento prevedere, che l'autorità tutoria non darà il nulla osta a questo tentativo di... suffragio femminile anticipato.

CUIRONE

ALL'ASILO INFANTILE.

L'Assemblea Generale degli Azionisti. Domenica scorsa, alle ore 10, nel Salone dell'Asilo Infantile di Cuirone, ebbe luogo l'Assemblea generale degli Azionisti di questo benefico istituto.

L'Assemblea venne indetta per procedere alla elezione del Consiglio di Amministrazione dimissionario.

Notiamo fra i presenti: l'assessore comunale Romano Zarini, Vice Presidente, l'assessore comunale Cesare Squellati e Cesare Vanoli, Consiglieri delegati del Comune, Giuseppe Braghini, Cassiere, e numerosi Azionisti, fra i quali l'Avv. Comm. Renato Piceni.

E' assente il Presidente Sig. Vito Piceni. Si delega a presiedere l'assemblea l'assessore Romano Zarini il quale, in primo luogo, porge il benvenuto ai presenti, in modo particolare all'Egr. Sig. Avv. Renato Piceni, ed un saluto cordiale, un ringraziamento sentito anche ai lontani, che tanto bene han fatto all'Asilo e propone all'Assemblea a nome dell'intero Consiglio, « come lui dimissionario » la nomina dell'Egr. Avv. Alfonso Piceni di Pallanza a Presidente Onorario dell'Asilo Infantile in sostituzione del defunto Conte Lodovico Melzi.

L'Egr. Avv. Alfonso Piceni, fu col Conte Melzi uno dei primi iniziatori e benefattori della nostra Istituzione, e come dall'inizio, sempre ne ha seguito le fasi con generoso interessamento.

La proposta è accolta da tutti con visibile compiacimento e, subito si procede alla nomina che viene fatta per acclamazione.

Si passa poi alla lettura dell'ultimo verbale d'Adunanza, che viene approvato.

Il consiglio d'amministrazione comunica poi una breve e sommaria relazione morale e finanziaria del funzionamento dell'Asilo, ricordando le sue origini.

L'Asilo, sorto per la generosa iniziativa di pochi volonterosi, s'incammina ormai verso il suo nono anno di vita. Non possedendo patrimonio proprio, nè favorito da alcun lascito speciale, nè dalla Congregazione di Carità, deve la sua esistenza al concorso del paese con azioni sottoscritte, all'obolo generoso di qualche buono, e all'opera indefessa del Sig. Vito Piceni che per ben otto anni occupò la carica di Presidente, non lasciando nulla d'intentato, pur di procurare all'Asilo, i sussidii e i fondi indispensabili per il suo funzionamento.

Commemora le perdite avute in questi anni: Gioachino Piceni, Socio fondatore e coamministratore dell'Asilo, Conte Lodovico Melzi, Presidente Onorario, Augusto e Leopoldo Ranchet, azionisti e per ultimo la Sig. Clotilde Crespi Piceni, benefattrice dell'Asilo.

Alle Famiglie degli Estinti, manda ancora le più sentite condoglianze, ai Loro Spiriti, che vegliano sull'opera santa, il ricordo perenne, il riconoscente pensiero di quanti ebbero campo d'apprezzarne le doti.

Dimostra come la carità vige oltre le tombe, anzi, su queste fioriscono le opere benefiche così: in memoria di Gioachino Piceni, l'eg. Avv. Alfonso Piceni ha fatto una generosa elargizione a favore del nostro Asilo non solo, ma, tutti gli anni segna la dolorosa data con un generoso pensiero.

Anche la famiglia Ranchet nelle tristi circostanze ha ricordato i bimbi di Cuirone.

Comunica che si è potuto aumentare il materiale fröebeliano, così necessario per la educazione infantile e procurare delle lavagnette per il disegno, attrezzi rurali per i lavori di giardinaggio, una divisa e parecchie sedie (dono del consigliere Vanoli Cesare).

Si è arricchito l'asilo di un tavolo e tavolino per le lezioni oggettive. Ricorda con animo grato le elargizioni quest'anno aumentate della Cassa di Risparmio, della Banca di Gallarate e della provincia.

Aggiunge che l'asilo funzionò lodevolmente sotto ogni rapporto; reca sentite lodi alla direttrice signorina Gilda Colombo alla cui opera zelante ed altamente educativa, si deve lo sviluppo morale ed il progresso didattico dell'asilo.

Termina la relazione, con un appello agli azionisti, a tutti i padri di famiglia, di concorrere seriamente per poter proseguire in così nobile e necessaria istituzione, della quale ormai è riconosciuta da tutti l'importanza e utilità.

Prende la parola il consigliere delegato dal Comune assessore sig. Squellati Cesare; apprezza il bene compiuto in questi lunghi anni, dal sig. Vito Piceni, e i risultati ottenuti, constatati da lui stesso durante il tempo da che fa parte dell'amministrazione, vota e fa votare all'assemblea un doveroso ringraziamento.

Ringrazia e si congratula colla maestra direttrice dell'asilo e chiude facendo voti che gli asili diventino comunali, ed invitando vivamente il sig. comm. avv. Renato Piceni a voler portare la sua parola convinta di amico e studioso della scuola popolare.

L'avv. Piceni per aderire all'invito porge a nome di tutti gli azionisti presenti la parola di plauso e di ringraziamento al presidente ed al Consiglio direttivo che si sono resi veramente benemeriti della civile istituzione. Illustra poi la vita dell'asilo, dimostra la somma importanza di questo primo gradino della vita sociale, l'assoluta necessità che abbia a regnare sempre la concordia e la pace fra gli amministratori per il benessere dell'istituzione, affinchè abbia sempre a progredire nella sua opera efficacemente educativa. Assicura che per parte sua e per parte di tutti i buoni non mancherà mai l'appoggio finanziario e morale e si dichiara certo che gli enti pubblici e privati continueranno il loro sussidio. Ricorda che l'on. Ronchetti ha caldamente perorato per il sussidio governativo, che anche quest'anno non è mancato. Si associa di tutto cuore alle belle parole pronunciate dall'assessore Squellati ed al suo augurio che gli asili diventino come le scuole elementari una funzione obbligatoria dello Stato e dei Comuni.

Quindi si passa alla votazione: al seggio rimangono il consigliere delegato dal Comune sig. Squellati, l'azionista Zarini Giovanni e la direttrice dell'asilo Gilda Colombo.

Alle 12,30, presenti parecchi azionisti si procede allo scrutinio.

Sono eletti: Presidente effettivo il sig. Giuseppe Colombo, orefice, con voti unanimi; ed a grande maggioranza a Vice-presidente il sig. Tomaso Zarini; a Consiglieri i signori Giovanni Zarini fu Ambrogio — Cesare Vanoli — Luigi Vanoli — Guido Zarini.

Gli eletti, come dallo statuto, entrano in carica appena fatta la nomina, e l'assemblea prega la signorina direttrice di parteciparla ad ogni singolo eletto come pure all'avvocato Alfonso Piceni.

Dopo di che l'assemblea è sciolta.

SESTO CALENDE

LA FIERA DEL BESTIAME.

L'annunciata Fiera del bestiame, tenutasi nei giorni 12 e 13 corr., ha sortito esito veramente lusinghiero tanto per la qualità come per la quantità dei bestiame esposto, che segna un notevole miglioramento, specie per quanto riguarda i bovini, i cui campioni degni di premio furono molti.

La premiazione, tenutasi davanti ad un pubblico affollatissimo, riuscì una cerimonia magnifica. Parlò primo, a nome dell'Amministrazione Comunale, il nostro amico cav. Giovanni Giardini, Assessore Anziano, pronunciando, con parola facile ed elegante, un felicissimo discorso, che fu meritamente applaudito.

Seguì il Prof. Soresi della Cattedra Ambulante di Agricoltura, che disse dei pregi e difetti delle singole razze, specie dei bovini, del loro modo di alimentazione, delle cure perchè migliorino e riescano utili; accennò ai problemi della coltivazione della terra, in rapporto all'alimentazione del bestiame, con una dimostrazione chiara, efficace.

Da ultimo pronunciò un breve discorso il nostro deputato On. Ronchetti rivolgendo parole di encomio ai promotori della mostra, elogiando i bravi allevatori e chiudendo, fra le generali approvazioni, con un opportuno e nobile spunto patriottico.

Più tardi, all'*Albergo dei Tre Re* ebbe luogo un riuscitissimo banchetto, servito in modo veramente inappuntabile. Alla frutta brindarono fra scroscianti applausi il Sindaco cav. ing. Panza, il dott. Giovanardi, l'on. Ronchetti, ed infine il dott. Fornaci della Cattedra ambulante di agricoltura di Gallarate. Erano pure presenti il Sottoprefetto avv. cav. Guido Farello ed il Consigliere Provinciale prof. cav. Angelo Bellini

Anche noi ci associamo all'elogio così giustamente e universalmente tributato al Comitato promotore, e all'Amministrazione Comunale, che hanno saputo così egregiamente organizzare questa riuscitissima Mostra; e specialmente ci congratuliamo col simpatico e carissimo amico cav. Giardini che a Sesto Calende è sempre l'anima di ogni nobile e utile iniziativa.

JERAGO

Per il cinquantenario della Musica ed in onore dell'on. Ronchetti.

Per domani e lunedì sono indetti solenni festeggiamenti nella ricorrenza cinquantenaria della istituzione del Corpo Musicale locale ed in onore del nostro carissimo deputato On. Avv. Comm. Scipione Ronchetti.

Hanno promesso il loro intervento parecchie bande del Circondario e verrà loro offerta una medaglia d'argento commemorativa.

Pure una medaglia di bronzo verrà consegnata ai numerosi ex musicanti.

Domani si terrà un corteo per le vie del paese; si pronunceranno discorsi commemorativi; una schiera di fanciulli eseguirà il coro del Nabucco; le bande terranno concerto dalle 17 alle 20: alla sera avrà luogo l'illuminazione fantastica della Piazza Vittorio Emanuele.

Lunedì, poi, 1° settembre, alle ore 14 in casa del cav. Alessandro Zeni, sindaco del paese, si terrà un banchetto pubblico, con invito alle autorità civili e militari del Circondario, in onore dell'onorevole Scipione Ronchetti.

CAVARIA

UNA FESTA DI QUARANTENNI.

Domenica scorsa, 24 corr., i giovani (un po' maturi...) iscritti alla classe del 1873 di Cavaria, Oggiona e Santo Stefano festeggiarono il loro quarantesimo anno di età con una riuscitissima passeggiata a Lugano.

Come furono di ritorno a Cavaria, verso le ore 18, ricevuti dalla musica alla Stazione, con gentile pensiero, si recarono al Cimitero di Santo Stefano, accolti dall'egregio Sindaco sig. Carlo Macchi e da tutte le autorità del Comune, a scoprirvi una lapide in memoria del loro commilitone Attilio Piotti caduto eroicamente per la Patria durante la battaglia di Abba Carima il 1 marzo 1896. Qui pronunciarono discorsi il Sindaco ed i Signori Quirico Quadrelli e Luigi Cattaneo.

Dopo questa pietosa cerimonia la comitiva fece ritorno a Cavaria, dove, nel locale del *Circolo Camariese*, ebbe luogo uno squisito banchetto, rallegrato dalla Filarmonica di Jerago.

La simpatica festa si chiuse con quattro salti in famiglia.

FERNO

Per il miglioramento del bestiame.

Allo scopo di promuovere il miglioramento del bestiame bovino, il nostro Sindaco Cav. Castiglioni invita gli agricoltori alla riunione che si terrà il giorno 31 Agosto corrente alle ore 16 nella sala del Consiglio Comunale per discutere la proposta di fare un acquisto collettivo di femmine di razza bruna alpina (Svizzera). Nella stessa seduta coll'intervento dell'Egregio Signor Dott. Camillo Fornaci della Spettabile Cattedra Ambulante d'Agricoltura di Gallarate, si deciderà intorno al mezzo più opportuno di distribuire i denari destinati come premio a quegli agricoltori che prenderanno parte all'acquisto.

Giovanni Giovanni *Gerente responsabile*

Soc. in Acc. Sempl. Tip. Moderna - Picchio, Picchioli, & C.

SE TRASCURATE IL MAL DI SCHIENA, non dovete sorprendervi se in seguito sarete assaliti dai reumatismi o dall'idropisia e se l'urina, divenuta torbida e sabbiosa, vi causerà dei dolori nell'emmetterla.

Poichè il male di schiena è un preavviso dei disturbi renali che dà la natura. L'idropisia, la debolezza cardiaca, i reumatismi, la lombaggine, la sciatica le vertigini ed anche i disturbi nervosi, possono nascere dai rifiuti velenosi lasciati nel sangue dai reni deboli.

Più a lungo si trascurano le malattie renali e più divengono serie. Perciò se notate in voi stessi qualcuno dei sintomi summenzionati, curatevi in tempo colle Pillole Foster per i Reni, la più fortunata medicina dei reni e della vescica che si conosca. Esse sono composte unicamente per questi organi; sicuri ed ottimi per ogni persona. Mitigano la congestione e l'infiammazione dei reni, mantengono i condotti urinari puliti e sani ed eliminano la renella, la pietra e l'acqua accumulata nell'idropisia.

Si acquistano presso tutte le Farmacie (esigere la firma: James Foster) L. 3,50 la scatola, L. 19 sei scatole, oppure inviando vaglia direttamente al Deposito Generale, Ditta C. Giongo, Via Cappuccio 19, Milano. — Rifiutate ogni imitazione.

GABINETTO DENTISTICO

Dott. NINO CATTORETTI

MEDICO CHIRURGO

Specialista per le malattie della Bocca e dei denti

Allievo della Scuola Dentaria di Ginevra

LEGNANO

Corso Magenta 3 (Casa Dell'Acqua)

Riceve tutti i giorni dalle ore 9 alle 17

Estrazioni di denti senza dolore - Otturazioni in cemento amalgame e oro - Raddrizzamenti - Applicazione di dentiere e denti artificiali.

Convitto Cantonale - Mendrisio

(Linea CHIASSO LUCERNA)

Unico Governativo del a Svizzera Italiana

Corsi elementari, Tecnici e Ginnasiali

Retta annua Fr. 450. — Spese accessorie minime.

Dir. Prof. PIETRO BERNASCONI.

SPOSI - OCCASIONE

Anticamere - Camere letto - Sale da pranzo - Salotti da ricevere - Arte nuova - Stile Luigi XV e stile Empire - Comuni e di lusso - Canapè-letto d'ogni dimensione.

VIALE VITTORIA, 46, MILANO

Tram Monforte

VARESE

RISTORANTE REGINA

CON ALLOGGIO

IL PIU' VICINO alle 3 STAZIONI

Scelta cucina - Vini ottimi

Prop. Alberico e C

MAGNESIA POLLI

CONTRO I DISTURBI GASTRICI E INTESTINALI CATARRI, INFIAMMAZIONI, STITICHEZZA, ACIDITÀ, ecc.

FARMACIA POLLI

S. MILANO

AL CARROBIO

ISTITUTO MASCHILE

S. CELSO

con

PENSIONATO SUPERIORE

MILANO

Chiedere programma alla Direzione

Malattie dei polmoni e del cuore

Cure moderne, razionali, a base di *Terapia Fisica* e, quindi efficacia assoluta nell'*Istituto Aereo-Elettroterapico di Torino*, unico in Europa, fondato nel 892 e diretto dallo Specialista dottore L. GUIDO SCARPA-Direttore della sezione « Malattie di petto » nel *Policlinico Generale*.

Guarigione dell'*Enfisema polmonare* e dell'*Asma*, dei postumi di *Influenza*; guarigione delle *Tubercolosi in 1. stadio* e delle *Pleuriti* con un nuovo metodo proprio fisico meccanico brevettato che permette agli infermi di curarsi a casa propria rimanendo sotto la sorveglianza del proprio medico.

Risultati ottimi, non raggiungibili con qualunque altra cura, anche nelle *tubercolosi avanzate* e nella stessa *tisi polmonare* come pure in tutte le *Malattie dell'apparato circolatorio (vizi valvolari, Arterio sclerosi, Aneurismi: Necrosi di cuore*, ecc.

Consultazioni tutti i giorni dalle ore 15 alle 17.

Giovedì e Domenica, dalle 17 alle 19 *consultazioni a tariffa ridottissima* per i signori Maestri Maestre, Sott'ufficiali, piccoli Esercenti, Operai e loro famiglie, cui si concedono le cure a tariffe ridottissime, cioè contro rimborsi dei soli 3,5 delle spese vive di costo.

Chiedere *opuscoli* e schiarimenti che si inviano *gratis*. Viadella Zecca. 37. Milano

IL DOLORE VINTO

Con franchezza e sicurezza in tutte le sue forme e senza il più piccolo disturbo:

Emicranie, nevralgie, mali ai denti, gotta, artrite, dolori che procedono i mestrui cedono immediatamente con un cachet di

KALMINE

il rimedio infallibile anche nei casi più gravi e più ostinati KALMINE a differenza di molti altri rimedi non disturba minimamente il cuore nè le funzioni digestive e viene facilmente tollerata dalle persone più deboli e più delicate sulle quali esercita un'azione tonico e fortificante.

KALMINE viene composta nel laboratorio di Farmacologia del Dr. S. Métadier Farmacista di 1ª Classe a Tour (Francio)

Si vende nelle primarie farmacie e presso **Achille Beloschi & C. - Milano**

Accomandita per azioni - Capitale versato £. 2.600.000

Prof. G. L. SACCONAGHI

(già Medico primario del R. Spedale di Livorno)

Direttore e medico primario del Civico Ospedale di BUSTO ARSIZIO

Consultazioni di malattie interne, nervose e dei bambini

tutti i giorni, specialmente dalle 10 alle 11,30 in casa sua e all'Ospedale alle 9.

Piazza Trento e Trieste, Villa Tosi - piano superiore

"GIOCONDA"

ACQUA MINERALE PURGATIVA

ITALIANA

LIBERA IL CORPO

E ALLIETA LO SPIRITO

tuto, cito, jucunde.....

FELICE BISLERI & C. - MILANO

ACQUA

Fonte Bracca

Acqua alcalina litiosa radioattiva

Insuperabile da Tavola

In vendita anche presso tutti i droghieri e Farmacisti della città e paesi limitrofi.

Deposito presso il Rappresentante JELMINI PASQUALE, Via Manzoni GALLARATE.

GABINETTO DENTISTICO

Dott. GIULIO MACCHI

Medico-Chirurgo

Allievo della Scuola dentaria di Ginevra

IN GALLARATE

in Via Arnetta N. 3 (Casa Pariani)

Riceve dalle 9 alle 17

BUSTO ARSIZIO

Piazza Vittorio Emanuele N. 2.

Riceve il MERCOLEDI' e VENERDI

Cura della bocca e dei denti

Applicazione di denti e dentiere secondo gli ultimi sistemi.

DROGHERIA

GIACOMO SALMINI

GALLARATE

Via A. Manzoni, 3 — (Casa Grassi)

Grande assortimento in acque minerali di tutte le fonti.

LYSOFORM

Saponette all'Isoform — Cipria all'Isoform e Dentifricio all'Isoform.

Saponi Comuni e Marsiglia

Assortimento in Confetture — Servizio speciale per sposalizi.

Conserve Alimentari

Turaccioli di Spagna — Colori — Vernici — Pennelli.

Alcool triplo e denaturato

Benzina — Oleobliz per automobili

Torrefazione giornaliera di Caffè — Moka — Portorico — San Domingo — Guatemala

SCIROPPI

Liquori di marca — Vini di lusso Esteri e Nazionali.

Marsala Florio in bottiglie confezionate dalla Casa.

Olio di Puro Oliva

Sasso — Agnese e Giaccone, ecc. ecc.

Cioccolato Cacao — Suchard — Cailler — Bloc — G. Pizza.

Ricco assortimento in Profumerie: F. Wolff e Sohn — Migone — Sirio.

CANTU' Esposizione Permanente **MOBILI**

Medaglia d'Oro Ministero I. e C.

APERTA ANCHE NEI GIORNI FESTIVI

AMMOBIGLIAMENTI COMPLETI

Linee: Milano Cantù-Como-Lecco-Cantù-Como

Tranvia Elettrica: Como-Camerlata-Cantù e Asnago-Cantù.

Gli affari si trattano direttamente coi fabbricatori.

Il tacco **PALMA** è di vero Caucciù e non va confuso coi tipi soliti di gomma. Essendo elastico, evita quella scossa brusca che, durante la marcia, va dal tallone al cervello, e che rende nervoso anche chi non lo è.

I PALMA rotondi sono molto spessi e durano moltissimo.

I **PALMA** a forma intera di tacco, in tutte le specie si adattano perfettamente sui tacchi di cuoio formando tutto un insieme elegantissimo, accontentando le Signore.

PALMA

Per le scarpe con tacchi in legno, (essendo questi ultimi duri assai), occorrono dei sopratacchi più specialmente adatti e cioè i **PALMA** con protezione di cuoio da attaccarsi con colla e con speciali chiodini annessi

I Tacchi PALMA

I **PALMA** non contengono quella miscela sabbiosa che in altri sopratacchi corrode perfino il tacco di cuoio. La persona che porta i **PALMA** nè decanta spontaneamente le eccellenti qualità presso i suoi conoscenti.

I Tacchi PALMA

non conoscono insuccessi!

Si spedisce listino dietro carta da visita a:

LEIDHEUSER e C.

MILANO

PREMIATO STABILIMENTO di ORTICOLTURA e FLORICOLTURA

ANGELO KRENTZLIN

MILANO — Via S. Margherita 5

BOVISA — Cascina Ajelli

GOLASECCA — Villa Letizia

Presso questa Casa rinomata e più volte premiata, chiunque può trovare semi, bulbi e piantine di fiori ed ortaggi di ASSOLUTA GARANZIA tanto per ottima scelta della varietà come per la sicura nascita o ripresa.

A TITOLO DI RECLAME e per maggior comodo dei signori Clienti, dietro invio di cartolina Vaglia (all'Amministrazione in Milano, Via S. Margherita N. 5, Riparto C) dei relativi importi come sotto segnato, si rimetterà franco d'ogni spesa:

Elegante scatola con 12 cartocci semi da ***fiori*** in 12 varietà comuni per L. 3.25

» » » 12 » » » » » 12 » distinte » » 4.—

» » » 20 » » » » » 20 » » » » 6.—

» » » 12 » » ***ortaggi*** » 12 » » » » 3.75

» » » 20 » » » » » 20 » » » » 6.50

I semi sono garantiti della massima germinabilità - 85 - 90 %.

I cartocci sono illustrati e PORTANO ISTRUZIONI per il modo di semina, coltivazione.

Disponibili in forti quantitativi piantine di CRISANTEMI a gran fiore delle varietà più SUPERBE premiate all'ultima esposizione al Kursaal Diana di Milano (Dicembre 1912) piantine di Dalie cactus - Garofani - e di tutte le piantine occorrenti alla formazione di bordure, macchie ecc.

La Casa assume qualunque lavoro in fiori freschi (corone mortuarie addobbi, ecc.) e si incarica dell'impianto di giardini, frutteti, parchi.

Chiedere listino speciale primavera 1913.

SOCIETA' ITALIANA
DI
CREDITO PROVINCIALE

Società Anonima — Capitale Sociale L. 15.000.000 — Riserve L. 10.000.000

BUSTO ARSIZIO - FIRENZE - MILANO - NAPOLI - ROMA - VERONA
Abbiategrasso — Acqui — Antrodoco — Asti — Biella — Cantù — Caprino Veronese — Carate Brianza — Caseria
Castelnuovo Scrivia — Cuggiono — Gallarate — Ghemme — Intra — Isola della Scala — Legnago — Legnano — Lendinara
Luino — Malcesine — Mantova — Massa Superiore — Meda — Melegnano — Mortara — Nocera Inferiore — Omegna — Pallanza
Pavia — Pisa — Prato (Toscana) — Rovigo — Salerno — Saronno — Schio — Seregno — Varese — Vigevano — Villafranca Veronese

Corrispondente della Banca d'Italia, del Banco di Napoli e del Banco di Sicilia

SITUAZIONE AL 31 LUGLIO 1913

ATTIVO			PASSIVO		
Azionisti Conto Capitale e Premio	L. 944.490	—	Capitale Sociale L.	15.000.000	—
Cassa, esistenza	» 9.561.898	46	Fondo di riserva L. 9.700.000,—		
Fondi presso Istituti Emissione	» 196.611	20	Riserva oscillaz. valori di proprietà » 300.000,—	10.000.000	—
Cassa Cedole e valute	» 119.310	32	Fondo previdenza impiegati L.	300.372	21
Portafoglio Italia ed Estero	» 70.623.296	22	Depositi in C.te C. ed a Risparmio L. 36.967.206,36		
Valori di proprietà della Banca	» 15.064.982	31	Buoni fruttiferi a scadenza fissa » 11.092.829,—	48.060.035	36
Partecipazioni	» 449.372	16	Banche e Corrispondenti Creditori L.	03.918.433	02
Riporti	» 5.064.042	75	Accettazioni Cambiarie per conto terzi »	2.844.264	82
Banche e Corrispondenti Debitori	» 39.043.819	33	Assegni in circolazione »	2.611.080	58
Debitori per Accettazioni	» 2.044.264	82	Avalli e girate per conto terzi »	2.066.333	33
Beni stabili	» 1.637.362	52	Dividendi arretrati residui a pagarsi »	105.012	—
Conto Titoli — Fondo di previdenza	» 300.372	21	Creditori diversi »	3.333.965	71
Debitori diversi	» 1.404.835	06	Depositanti diversi »	42 021.335	88
Mobilio e Casse forti - Imp. Cass. di cust. ecc.	» 302 872	13	Utili indivisi »	52.361	38
Debitori per avalli e girate	» 2.066.333	33	Esattorie »	57.506	97
			Risconto passivo »		
Depositi a garanzia L. 17.409.472,40					
» a cauzione cariche » 1.355.802,—					
» liberi a custodia » 23.255.971,48	42.021.335	88			
Riconto attivo L.					
Spese di Ammin. tasse ecc. dell'Esercizio corr. »	1.306.054	68	Utili lordi dell'Esercizio corrente »	2.640.231	12
Totale L.	193.070.953	38	Totale L.	193.070.953	38

L'Amministratore Delegato — A. Pogliani
Il Presidente — Avv. Comm. CESARE ROSSI
Il Capo Contabile — L. Cantù

I Sindaci: Casati avv. Carlo — Cometti Cav. Ottorino — Lissoni Cav. Vittorio — Cav. Francesco Pozzi — Cav. Carlo Vimercat

---

Per guarire qualunque malattia anche cronica e incurabile
ricorrete con fiducia all'insuperabile rimedio universale

IPERBIOTINA MALESCI

ottenuto col metodo del Prof. Brown Siquard dell'Accademia di Medicina di Parigi, che imitando la natura, rigenera, depura il sangue e rafforza i nervi producendo **nuove cellule**, prerogativa che nessun altro vantato specifico possiede, quindi opera delle **vere resurrezioni.**

La prova di una sola bottiglia che si spedisce franca inviando Cartolina-vaglia di Lire 5 — anticipate, vi persuaderà a **completare** la cura. — Non si fanno spedizioni contro assegno. — GRATIS consulti, opuscoli con certificati autentici di Medici e di Guariti di tutto il mondo.

Stabilimento Chimico Cav. Dott. MALESCI - Firenze

CICLISTI — MOTOCICLISTI
Risparmiate i vostri pneumatici adottando il
Nastro imperforabile SEVES
(BREVETTATO)
Geniale e recentissima invenzione. — Evita gli scoppi delle camere d'aria. — Non lascia penetrare ne chiodi ne spine.
DURATA MASSIMA — GRANDE ECONOMIA
Un nastro per Bicicletta L. 3,50
» » Motocicletta L. 5,50
Inviare ordinazioni alla Ditta:
SEGNINI & MAGNANI - MILANO
Via Carrocchio, 10
Opuscolo spiegativo gratis a richiesta.

AMARO FELSINA RAMAZZOTTI

Il sovrano degli aperitivi, di gusto squisito, aggradevolissimo dissetante, il più completo dei tonici, il più efficace digestivo.

Per evitare facili inganni domandate semplicemente

UN RAMAZZOTTI

Specialità della Ditta F.lli RAMAZZOTTI - MILANO - Casa fondata nel 1815

Grande distilleria a vapore con grandiosi depositi per l'Invecchiamento del COGNAC **LA VICTOIRE**

Vermouth - Liquori e Creme finissime - Sciroppi e Conserve

ANNO DI FONDAZIONE 1896.

Istituto Convitto TIRELLI

CUVIO (Valcuvia) — CAMPO DEI FIORI — Altitudine m. 624
(Approvato dalle Autorità Scolastiche Superiori di Como).

IN MONTAGNA, Giovinetti !...

L'ideale dei ritrovi estivi per tutti gli scolari, anche per i caduti negli esami di Luglio, inquantochè lassù, oltre all'aria balsamica delle Prealpi, questi avranno l'insegnamento gratuito secondo i programmi dello Stato.

SCUOLE ELEMENTARI, TECNICHE, GINNASIALI, CORSI DI LINGUE STRANIERE
Pensione mitissima — Assistenza paterna

Le informazioni per le iscrizioni si possono avere alla Direzione di Milano, via Lanzone, 9, (Telef. 2-67) o a quella di Cuvio, Via XX Settembre.

NB. Tutti gli stabili del Convitto Tirelli sono di proprietà della Direzione di Milano e perciò quello di Cuvio è costruito colle più moderne esigenze dell'igiene e della pedagogia, cioè fornito di acqua potabile, luce elettrica, smaltiti inglesi, scuole all'aperto, attrezzi per l'educazione fisica, campo di giuoco, ecc.

Banca di Gallarate

SEDE IN GALLARATE
Agenzie in CARNAGO - FAGNANO OLONA - LONATE POZZOLO e SOMMA LOMB.
Società Anonima - Capitale sociale L. 2.000.000 totalmente versato
AGENZIA DELL'ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSICURAZIONI

Situazione al 31 Luglio 1913.

	ATTIVITÀ		PASSIVITÀ	
Capitale Sociale L.	— —	—	2000000	—
Riserva »	— —	—	700000	—
Cassa »	422023	01	— —	—
Portafoglio »	15287538	93	— —	—
sull'Italia L. 13788533,41				
sull'Estero » 1497205,52				
Conti correnti »	3105668	73	2703422	35
Depositi a rispar. e piccolo rispar. »	— —	—	4823048	34
Dep. vincolati e buoni fruttiferi »	— —	—	7224857	44
Conti corrispondenti »	8525547	15	10717760	38
Debitori per avalli »	651975	53	— —	—
Fondi pubblici e privati »	2446160	68	— —	—
Depositi e depositanti di valori »	10249987	98	10249987	98
Debitori e creditori diversi »	86419	74	474592	95
Effetti a pagare »	— —	—	169879	03
Avalli per conto terzi »	— —	—	651975	53
Esattorie »	— —	—	40684	67
Riporti »	1152246	30	— —	—
Cassa di Previd. degli impiegati »	— —	—	126668	65
Mobilio »	2000	—	— —	—
Stabili di proprietà »	200000	—	— —	—
Risconto portafoglio al 31 Dic. 1912	— —	—	216219	41
» buoni frut. e dep. vin. al 31-12-1912	230142	20	— —	—
Azionisti in conto dividendo »	— —	—	— —	—
Interessi pass. spese Ammin. ecc. »	155410	53	— —	—
Utili lordi »	— —	—	313230	05
TOTALE L.	40412320	78	40412320	78

Consiglieri di Turno
Rag. Ambrogio Puricelli
Emilio Sacconaghi

IL PRESIDENTE — Pietro Bellora
Il Direttore — *Giovanni Bossi*

I Sindaci
Ing. Stefano Calcaterra
Alessandro Maino
Alfonso Sanner

Il Capo Contabile
Luigi Cerena

LA BANCA DI GALLARATE, riceve versamenti in Conto Corrente all'interesse del 3 %.
Emette Libretti di Risparmio al 3 %.
Emette Libretti di Piccolo Risparmio al 3 1/4 %.
Rilascia cassette di Risparmio a domicilio.
Emette Libretti Risparmio vincolati per un anno al 3 1/2 %.
» » » » *per un anno e mezzo al 3 3/4 %*
» » » » *per due anni al 4 %.*
Emette Buoni Fruttiferi alle stesse condizioni dei Libretti a Risparmio vincolati.
Sconta cambiali a due firme.
Riceve effetti per l'incasso.
Apre conti correnti con garanzia.
Fa anticipazioni e riporti sui valori.
Riceve valori in semplice custodia ed in amministrazione.
Rilascia assegni e vaglia sulle principali città italiane ed estere.
Acquista e cende valute e divise estere.
» » *valori per conto terzi.*
Cede in abbonamento cassette-forti.
Paga le imposte per conto dei correntisti.
Incassa gratuitamente le cedole, esigibili a Gallarate ed a Milano ai depositanti di valori ed agli abbonati delle cassette.
Cede in abbonamento cassette-forti alle seguenti condizioni:

Categoria	DIMENSIONI	Per 6 mesi	Per 1 anno
1ª	Piccole 16 × 19 × 50	L. 6	L. 10
2ª	Medie 20 × 23 × 50	» 8	» 15
3ª	Grandi 22 × 29 × 50	» 12	» 20

„L'uomo non vive di ciò che mangia, bensì di ciò che digerisce"

L'insufficiente ripristino dell'energia organica, vale a dire la difettos a nutrizione, con tutte le conseguenze che ne l'accompagnano, come: debolezza, esaurimento, nervosità, apatia, nevrastenia, ecc. costituisce la piaga dei giorni nostri. In simili casi si aggiunga ai cibi ordinari, quale stimolante dell'appetito e ricostituente energico noto dappertutto da molto tempo, la

Somatose

FABBRICA ITALIANA MACCHINE ELETTRICHE
ERCOLE MARELLI & C. MILANO
STABILIMENTI in SESTO S. GIOVANNI
CASELLA POSTALE N°12-54

TRASFORMATORI
POMPE

FILIALI: PARIGI BERLINO VIENNA LONDRA BUENOS-AYRES

VENTILATORI
MOTORI

FILIALI: TORINO GENOVA PADOVA NAPOLI FIRENZE

Le Cartucce infallibili adottate dai migliori Tiratori e Cacciatori!

"Spezialpatrone" caricate con polvere **"ROTTWEIL"** e pallini temperati **"Spezialpatrone"**

corazzate — mill. 65 — L. 12,— al cento

corazzate superiori — mill. 65 — L. 16,50 al cento

Imballo gratis in cassette speciali
Caricazione perfettissima a seconda le formule della *Vereinigte Köln Rottweiler Pulverfabriken*

Fucili da caccia di tutti i sistemi - Carabine per tiro a segno, militari, ecc. - Pistole per tiro, difesa ed automatiche - Bufetteria per caccia - Polvere Rottweil - Cartuccie - Riparto speciale per riparaz. armi.

Catalogo 1913 - N.° 42 gratis a richiesta

Indirizzare cartolina o biglietto di visita alla Ditta. **A. FUSI & C. - MILANO - Via Lorenzo Mascheroni, N. 31**

Semifisse e locomobili

a vapore surriscaldato
con distribuzione di precisione tipo WOLF, da 10 a 800 cavalli.

Motrici di grandissima perfezione ed economia.

Milano 1906 / Torino 1911 — 4 Grands Prix

R. WOLF MAGDEBURG-BUCKAU
Succursale: **MILANO,** 16, Via Revello, Casella 876

Produzione Totale più di 900.000 Cavalli

Tonico Digestivo

AGENZIA PER LA LOMBARDIA - Milano Via Borgogno, 1